



說明 NOTES

此圖根據第SCL-G19號(修改2)圖則制訂，以深藍色標明將暫時封閉的部分幸運道，分別以啡色和紅色標明將暫時封閉的宋皇臺道路段，分別以綠色和紫色標明將暫時封閉的世運道路段，及以淺藍色標明將暫時封閉的德高道路段。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G19 (REVISION 2) AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF HANG WAN ROAD (HIGHLIGHTED IN DARK BLUE), THE TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF SUNG WONG TOI ROAD (HIGHLIGHTED IN BROWN AND RED RESPECTIVELY), THE TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF OLYMPIC AVENUE (HIGHLIGHTED IN GREEN AND PURPLE RESPECTIVELY), AND THE TEMPORARY CLOSURE OF THE SECTION OF DAKOTA DRIVE (HIGHLIGHTED IN LIGHT BLUE).

圖例 LEGEND

- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或挖埋或鑽挖的鐵路設施或隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤設施的臨時施工區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或海床設置地盤設施的臨時施工區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道
PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或海床採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(可能在上述進行臨時填海工程(為形成臨時土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前濱或海床採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(包括保護層 / 護面塊石)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY IMMURED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (COVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建於保護結構的鐵路設施 / 隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建供沙田至中環線及另一項正在規劃的鐵路項目(下稱「另一項鐵路項目」)使用的隧道(地下) / 車站 / 車站大堂 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物(下稱「設施」) / 設施的布局已刊佈於另一項鐵路項目方案內
PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREINAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREINAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前濱或海床的大約範圍
APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED
- 圖則修改
DRAWING REVISION
- A1
修訂參考編號(參考憲報公告)
AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍
AMENDMENT AREA

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表					TABLE OF AMENDMENTS
修訂	日期	繪圖	核對	負責	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION
SIGNED					
批准發出 APPROVED FOR ISSUE					甘家文 KAM KA YUEN, EDDY
15/8/2024					路政署 總工程師/ 鐵路拓展(2 - 3) CHIEF ENGINEER / RAILWAY DEVELOPMENT (2-3) HIGHWAYS DEPARTMENT
發出日期 DATE OF ISSUE					

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章)
沙田至中環線

暫時封閉幸運道，以及宋皇臺道、世運道和德高道路段
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
TEMPORARY CLOSURE OF HANG WAN ROAD, AND SECTIONS OF SUNG WONG TOI ROAD, OLYMPIC AVENUE AND DAKOTA DRIVE

圖號 DRAWING NO.
SCL/G19/0071/1

比例 SCALE
1:1000 (A1)
或如顯示
AS SHOWN

